

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-13 ta' Diċembru 2013

dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbuta mad-deni klassiku tal-ħnieżer f'ċerti Stati Membri

(notifikata bid-dokument C(2013) 8667)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/764/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 89/662/KEE tal-11 ta' Diċembru 1989 dwar spezzjonijiet veterinarji fil-kummerċ intra-Komunitarju bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(4) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar l-iċċekkjar, veterinarju u żootekniku applikabbli għall-kummerċ intra-Komunitarju ta' ċerti annimali hajjin u prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(4) tagħha,

Billi:

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/89/KE ⁽³⁾ tintroduċi miżuri minimi tal-Unjoni għall-kontroll tad-deni klassiku tal-ħnieżer, fosthom il-miżuri li għandhom jittiehdu f'każ ta' tifqigħa ta' dik il-marda. Dawn il-miżuri jinkludu pjanijiet mill-Istati Membri għall-qerda tad-deni klassiku tal-ħnieżer minn popolazzjoni ta' ħnieżer selvaġġi u t-tilqim ta' emerġenza tal-ħnieżer selvaġġi f'ċerti kundizzjonijiet.

(2) Il-miżuri previsti fid-Direttiva 2001/89/KE ġew implimentati permezz tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/855/KE ⁽⁴⁾ li giet adottata b'reazzjoni għall-okkorrenza tad-deni klassiku tal-ħnieżer f'ċerti Stati Membri. Dik id-Deciżjoni tistabbilixxi miżuri għall-kontroll tal-marda tad-deni klassiku tal-ħnieżer f'żoni ta' dawk l-Istati Membri fejn din il-marda hija preżenti fil-ħnieżer selvaġġi sabiex il-marda ma tinxteredx lejn żoni oħra tal-Unjoni. L-Istati Membri jew iż-żoni tagħhom ikkonċernati minn dawn il-miżuri huma stipulati fl-Anness ta' dik id-Deciżjoni.

(3) Id-Deciżjoni 2008/855/KE giet emendata diversi drabi b'reazzjoni għall-evoluzzjoni tas-sitwazzjoni epidemjoloġika tad-deni klassiku tal-ħnieżer fl-Unjoni. F'dawn l-aħħar snin, is-sitwazzjoni tal-marda tjebet b'mod sinifikanti fl-Unjoni u issa jistgħu jiġu identifikati ftit żoni bi problemi speċifiċi marbuta ma' riskji komuni għad-deni klassiku tal-ħnieżer.

(4) Jixraq li lista wahda tistipula ż-żoni fl-Istati Membri fejn is-sitwazzjoni epidemjoloġika tad-deni klassiku tal-ħnieżer hija ġeneralment favorevoli fl-imprizi tal-ħnieżer u fejn is-sitwazzjoni qed titjeb ukoll fil-popolazzjoni tal-ħnieżer selvaġġi.

(5) F'termini ta' riskju u bhala regola ġenerali, billi ċ-ċaqliq ta' ħnieżer hajjin u s-semen, l-ova u l-embrijuni tagħhom minn żoni infettati jew żoni b'sitwazzjoni epidemjoloġika incerta johloq riskji oghla miċ-ċaqliq tal-laħam frisk tal-majjal, u preparazzjonijiet tal-laħam u prodotti tal-laħam li jkunu magħmula minn, jew fihom, il-laħam tal-majjal, iċ-ċaqliq tal-ħnieżer hajjin u s-semen, l-ova u l-embrijuni tagħhom miż-żoni elenkati għandu jiġi pprojbit. Madankollu, jixraq li jkun hemm provvedimenti għall-kundizzjonijiet fejn, b'deroga, il-ħnieżer hajjin jistgħu jintbagħtu lejn biċċeriji jew imprizi li jinsabu barra miż-żoni elenkati fl-istess Stat Membru.

(6) Barra minn hekk, sabiex jieqaf it-tixrid tad-deni klassiku tal-ħnieżer lejn żoni oħra tal-Unjoni, jixraq li jsiru provvedimenti biex id-dispaċċ ta' laħam frisk tal-majjal, u preparazzjonijiet tal-laħam u prodotti tal-laħam magħmul minn, jew fihom, laħam tal-majjal minn ħnieżer miżmuma f'imprizi fiż-żoni elenkati, ikun soġġett għal ċerti kundizzjonijiet. B'mod partikolari, dawk il-preparazzjonijiet u l-prodotti tal-laħam tal-majjal li jew mhumiex ġejjin minn ħnieżer miżmuma f'imprizi li jissodisfaw ċerti kundizzjonijiet addizzjonali li jikkonċernaw il-prevenzjoni tad-deni klassiku tal-ħnieżer jew ma jiġux trattati b'mod li jeliminaw r-riskju tad-deni klassiku tal-ħnieżer skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE ⁽⁵⁾ għandhom jiġu miksuba, manipu-

⁽¹⁾ ĠU L 395, 30.12.1989, p. 13.

⁽²⁾ ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29.

⁽³⁾ Id-Direttiva 2001/89/KE tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-miżuri tal-Komunità għall-kontroll tal-marda tal-inafzet vesikolari (deni klassiku) tal-ħnieżer (ĠU L 316, 1.12.2001, p. 5).

⁽⁴⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/855/KE tat-3 ta' Novembru 2008 dwar miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali marbuta mad-deni klassiku tal-ħnieżer f'ċerti Stati Membri (ĠU L 302, 13.11.2008, p. 19).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva 2002/99/KE tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2002 li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produttjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum uman (ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11).

lati, ittrasportat u maħżuna separatament, jew f'hinijiet differenti, mill-prodotti li ma jissodisfawx l-istess kondizzjonijiet u mbagħad għandhom jiġu mmarkati b'marki speċjali li ma jistgħux jiġu mhawda mal-marka tal-identifikazzjoni pprovduta fir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u l-marka tas-sanità għal-laħam frisk tal-majjal stipulata fir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

- (7) F'konformità mal-Artikolu 5 tad-Direttiva 2002/99/KE, ċerti rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni għandhom jiġu stabbiliti wkoll għad-dispaċċ tal-laħam tal-majjal, u għall-preparazzjonijiet u prodotti tal-laħam tal-majjali magħmula minn, jew fihom, il-laħam ta' hnieżer miżmuma f'imprizi li jinsabu fiż-żoni elenkati li ġew trattati skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2002/99/KE.
- (8) Id-Deciżjoni 2008/855/KE ġiet emendata bosta drabi. Għaldaqstant, jixraq li dik id-Deciżjoni tiġi revokata u sostitwita mid-Deciżjoni preżenti.
- (9) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

Din id-Deciżjoni tistabbilixxi ċerti miżuri ta' kontroll marbuta mad-deni klassiku tal-hnieżer li għandhom jiġu applikati fl-Istati Membri jew iż-żoni tagħhom kif stipulat fl-Anness ("l-Istati Membri kkonċernati").

Id-Deciżjoni għandha tapplika bla hsara għall-pjanijiet ta' eradikazzjoni tad-deni klassiku tal-hnieżer u l-pjanijiet għat-tilqim ta' emerġenza kontra dik il-marda, approvati mill-Kummissjoni skont id-Direttiva 2001/89/KE.

Artikolu 2

Projbizzjoni fuq id-dispaċċ ta' hnieżer hajjin miż-żoni elenkati fl-Anness lejn Stati Membri oħra

1. L-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li l-ebda hnieżer hajjin miż-żoni elenkati fl-Anness ma jintbagħtu fi Stati Membri oħra jew f'żoni oħra fit-territorju tal-istess Stat Membru 'l barra minn dawk elenkati fl-Anness.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri kkonċernati jistgħu jawtorizzaw id-dispaċċ ta' hnieżer hajjin mill-imprizi li

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jstabbilixxi regoli speċifiċi ta' iġjene għal idel li joriġina mill-annimali (GU L 139, 30.4.2004, p. 55).

⁽²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman (GU L 139, 30.4.2004, p. 206).

jinsabu fiż-żoni elenkati fl-Anness lejn żoni oħra fit-territorju tal-istess Stat Membru, bil-kundizzjoni li s-sitwazzjoni tad-deni klassiku tal-hnieżer fiż-żoni elenkati fl-Anness tkun favorevoli u:

- (a) il-hnieżer jiġu mcaqilqa direttament lejn il-biċċerija biex jinqatlu minnufih; jew
- (b) il-hnieżer kienu nżammu f'imprizi li jikkonformaw mal-kundizzjonijiet stipulati fil-punt (a) tal-Artikolu 4.

Artikolu 3

Projbizzjoni fuq id-dispaċċ ta' kunsinji ta' semen tal-hnieżer u ova u embrijuni tal-hnieżer miż-żoni elenkati fl-Anness lejn Stati Membri oħra

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li ebda kunsinja ta' dawn li ġejjin ma tintbagħat mit-territorju tagħhom lejn Stati Membri oħra:

- (a) is-semen tal-porcini, sakemm is-semen ma jkunx joriġina minn hnieżer miżmuma f'centru tal-ġbir approvat kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva tal-Kunsill 90/429/KEE ⁽³⁾ u li jkun jinsab barra ż-żoni elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni;
- (b) l-ova u l-embrijuni tal-hnieżer, sakemm l-ova u l-embrijuni ma jkunux joriġinaw minn hnieżer miżmuma f'imprizi li jkunu jinsabu barra ż-żoni elenkati fl-Anness.

Artikolu 4

Id-dispaċċ tal-laħam tal-majjal frisk u ta' ċerti preparazzjonijiet tal-laħam u prodotti tal-laħam minn żoni elenkati fil-Parti II tal-Anness

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li l-kunsinji ta' laħam frisk tal-majjal, preparazzjonijiet tal-laħam u prodotti tal-laħam li jikkonsistu minn, jew fihom laħam tal-majjal minn hnieżer miżmuma f'imprizi li jinsabu fiż-żoni elenkati fl-Anness, jintbagħtu lejn l-Istati Membri l-oħra biss jekk:

jew

- (a) il-hnieżer ikkonċernati nżammu f'imprizi fejn:

— ma jkunx hemm evidenza tad-deni klassiku tal-hnieżer fit-12-il xahar ta' qabel fl-impriza kkonċernata u l-impriza tkun tinsab barra minn zona ta' protezzjoni jew ta' sorveljanza stabblita skont id-Direttiva 2001/89/KE,

— il-hnieżer kienu residenti għal mill-inqas 90 jum fl-impriza u ebda hanżir haj ma ddaħħal fl-impriza matul il-perjodu ta' 30 jum immedjatament qabel id-data tad-dispaċċ lejn il-biċċerija,

⁽³⁾ Id-Direttiva 90/429/KEE tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 1990, li tistabbilixxi r-rekwiżiti tas-saħha tal-bhejjem applikabbli għal kummerċ intra-Komunitarju u għall-importazzjonijiet ta' semen ta' bhejjem domestiċi tal-ispeċi tal-majjali (GU L 224, 18.8.1990, p. 62).

— l-impriza timplimenta pjan ta' bijosigurtà approvat mill-awtorità kompetenti,

— l-impriza għet soġġetta għallinqas darbejn fis-sena għal spezzjonijiet mill-awtorità veterinarja kompetenti, li għandha:

(i) issegwi l-linji ta' gwida stipulati fil-Kapitolu III tal-Anness tad-Deciżjoni 2002/106/KE ⁽¹⁾;

(ii) tinkludi l-eżami kliniku skont il-proċeduri ta' kontroll u teħid ta' kampjuni stipulati fil-Parti A tal-Kapitolu IV tal-Anness tad-Deciżjoni 2002/106/KE;

(iii) tiċċekkja l-applikazzjoni effettiva tal-miżuri stabbiliti fit-tieni u mir-raba' sas-seba' inciż tal-Artikolu 15(2)(b) tad-Direttiva 2001/89/KE jiġu applikati effettivament,

— l-impriza tkun soġġetta għal pjan ta' sorveljanza għad-deni klassiku tal-hnieżer implimentata mill-awtorità kompetenti skont il-proċeduri tat-teħid tal-kampjuni stabbiliti fil-punt F.2 tal-Kapitolu IV tal-Anness tad-Deciżjoni 2002/106/KE u ttestjar fil-laboratorju b'riżultati negattivi mill-inqas tliet xhur qabel iċ-ċaqliq lejn il-biċċerija, jew

— l-impriza tkun soġġetta għal pjan ta' sorveljanza tad-deni klassiku tal-hnieżer implimentata mill-awtorità kompetenti skont il-proċeduri ta' teħid tal-kampjuni u ttestjar fil-laboratorju stabbiliti fil-punt F.2 tal-Kapitolu IV tal-Anness tad-Deciżjoni 2002/106/KE b'riżultati negattivi mill-inqas sena qabel iċ-ċaqliq lejn il-biċċerija u qabel ma tinghata l-awtorizzazzjoni għad-dispaċċ tal-hnieżer lejn biċċerija, ikun sar eżami kliniku għad-deni klassiku tal-hnieżer minn uffiċjal veterinarju skont il-proċeduri ta' kontroll u teħid ta' kampjuni stipulati fil-punti 1 u 3 tal-Parti D tal-Kapitolu IV tal-Anness tad-Deciżjoni 2002/106/KE,

jew

(b) il-laħam tal-majjal, il-preparazzjonijiet u l-prodotti tal-laħam ikkonċernati:

— jiġu prodotti u pproċessati f'konformità mal-Artikolu 4(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE,

— huma suġġetti għaċ-ċertifikazzjoni veterinarja skont l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2002/99/KE,

— huma akkumpanjati miċ-ċertifikat xieraq tas-sanità għall-kummerċ ġewwa l-Unjoni kif stipulat fir-Regolament tal-

Kummissjoni (KE) Nru 599/2004; ⁽²⁾ il-Parti II taċ-ċertifikat għandha tkun kompluta bis-sentenza li ġejja:

“Prodott f'konformità mad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2013/764/UE tat-13 ta' Diċembru 2013 rigward miżuri ta' kontroll tas-saħħa tal-annimali fir-rigward tad-deni klassiku tal-hnieżer f'ċerti Stati Membri.”

Artikolu 5

Marki sanitarji speċjali u rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni għal laħam frisk tal-majjal, preparazzjonijiet tal-laħam u prodotti tal-laħam li huma magħmula minn, jew fihom, il-laħam tal-majjal minbarra daww fl-Artikolu 4

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li l-laħam frisk tal-majjal, il-preparazzjonijiet tal-laħam u l-prodotti tal-laħam li jkunu magħmula minn, jew li fihom, il-laħam tal-majjal għajr daww fl-Artikolu 4, għandhom ikunu mmarkati b'marka sanitarja speċjali li ma tistax tkun ovali u ma tistax tiġi mifxula ma:

(a) il-marka ta' identifikazzjoni għal preparazzjonijiet tal-laħam u prodotti tal-laħam li jikkonsistu minn laħam tal-majjal jew li fihom dan il-laħam, stipulata fit-Taqsima I tal-Anness II, tar-Regolament (KE) Nru 853/2004; u

(b) il-marka sanitarja għal-laħam frisk tal-majjal imsemmija fil-Kapitolu III tat-Taqsima I tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004;

Artikolu 6

Rekwiżiti li jkkonċernaw imprizi u vetturi tat-trasport fiż-żoni elenkati fl-Anness

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw:

(a) li d-dispożizzjonijiet stipulati fit-tieni inciż u mir-raba' sas-seba' inciż tal-Artikolu 15(2)(b) tad-Direttiva 2001/89/KE jiġu applikati fl-imprizi tal-hnieżer li jinsabu fiż-żoni elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni;

(b) li l-vetturi li ntużaw għat-trasport tal-hnieżer miżmuma f'imprizi li jinsabu fiż-żoni elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni jitnaddfu u jiġu ddiżinfettati minnufih wara kull vjaġġ u li t-trasportatur jipprovdni prova ta' din id-diżinfekzjoni.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/106/KE tal-1 ta' Frar 2002 li tapprova Manwal Djanjostiku li jwaqqaf proċeduri djanjostiċi, metodi tal-kampjunar u kriterji għall-istima tat-testijiet fil-laboratorju għall-konferma tad-deni klassiku tal-majjali (ĠU L 39, 9.2.2002, p. 71).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 599/2004 tat-30 ta' Marzu 2004 li jkkonċerna l-adozzjoni ta' mudell armonizzat ta' ċertifikat u rapport tal-ispezzjoni marbuta mal-kummerċ fi ħdan il-Komunità tal-annimali u l-prodotti li joriġinaw mill-annimali (ĠU L 94, 31.3.2004, p. 44).

*Artikolu 7***Rekwiziti ta' tagħrif tal-Istati Membri kkonċernati**

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u l-Istati Membri, fil-qafas tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali, dwar ir-riżultati tas-sorveljanza għad-deni klassiku tal-hnieżer imwettqa fiż-żoni elenkati fl-Anness, kif stipulat fil-pjanijiet għall-qrid tad-deni klassiku tal-hnieżer jew fil-pjanijiet tat-tilqim ta' emerġenza kontra din il-marda approvati mill-Kummissjoni u msemmija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 1.

*Artikolu 8***Konformità**

L-Istati Membri għandhom jemendaw il-miżuri li japplikaw għall-kummerċ sabiex ikunu f'konformità ma' din id-Deciżjoni u għandhom jipubblikaw b'mod xieraq u minnufih il-miżuri adottati.

Għandhom minnufih jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dan.

*Artikolu 9***Revoka**

Id-Deciżjoni 2008/855/KE hija mhassra.

*Artikolu 10***Applikabbiltà**

Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2017.

*Artikolu 11***Destinatarji**

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Diċembru 2013.

Għall-Kummissjoni

Tonio BORG

Membri tal-Kummissjoni

ANNEX

1. Il-Bulgarija

It-territorju sħiħ tal-Bulgarija.

2. Il-Kroazja

It-territorju tal-kontej ta' Karlovac, Sisak-Moslavina, Slavonski Brod-Posavina u Vukovar-Srijem.

3. Il-Latvja

Fin-novads ta' Alūksnes il-pagasti ta' Pededzes u Liepnas.

Fin-novads ta' Rēzeknes il-pagasti ta' Pušas, Mākoņkalna u Kaunatas.

Fin-novads ta' Daugavpils il-pagasti ta' Dubnas, Višķu, Ambeļu, Biķernieku, Maļinovas, Naujenes, Tabores, Vecsalienas, Salienas, Skrudalienas, Demeņes u Laucesas.

Fin-novads ta' Balvu il-pagasti ta' Viksnas, Kubuļu, Balvu, Bērzkalnes, Lazdulejas, Briežuciema, Vectilžas, Tilžas, Krišjāņu u Bērzpils.

Fin-novads ta' Rugāju il-pagasti ta' Rugāju u Lazdukalna. Fin-novads ta' Viļakas il-pagasti ta' Žiguru, Vecumu, Kupravas, Susāju, Medņevas u Šķilbēnu.

Fin-novads ta' Baltinavas il-pagasts ta' Baltinavas.

Fin-novads ta' Kārsavas il-pagasti ta' Salnavas, Malnavas, Goliševas, Mērdzenes u Mežvidu. Fin-novads ta' Ciblas il-pagasti ta' Pušmucovas, Līdumnieku, Ciblas, Zvirgzdenes u Blontu.

Fin-novads ta' Ludzas il-pagasti ta' Ņukšu, Briģu, Isnaudas, Nirzas, Pildas, Rundēnu u Istras.

Fin-novads ta' Zilupes il-pagasti ta' Zaļesjes, Lauderu u Pasienes.

Fin-novads ta' Dagdas il-pagasti ta' Andzeļu, Ezernieku, Šķaunes, Svāriņu, Bērziņu, Ņepovas, Asūnes, Dagdas, Konstantinovas u Andrupenes.

Fin-novads ta' Aglonas il-pagasti ta' Kastuļinas, Grāveru, Šķeltovas u Aglonas.

Fin-novads ta' Krāslavas il-pagasti ta' Aulejas, Kombuļu, Skaistas, Robežnieku, Indras, Piedrujas, Kalniešu, Krāslavas, Kaplavas, Ūdrīšu u Izvaltas.

4. Ir-Rumanija

It-territorju sħiħ tar-Rumanija.
